

## Sammandrag av protokollet från FEGs årsmöte i Moskva

### PROTOKOLL AGM Moskva 21 OCH 22 NOVEMBER 2015

Närvarande: (Exco)

Carlos Ortega (ordförande)

Paulo Cosme

Efi Kalampoukidou

Guido Lion

Jane Pursell Briggs (sekretariatet)

Lisa Zeiler	Handelskammaren	Österrike *
Sebastian Frankenberger	Handelskammaren	Österrike
Nikos Xylouras	Panhellenic Fed av TGs	Grekland
Armelle Villepelet	FNGIC	Frankrike *
Noémie de Goussencourt	FNGIC	Frankrike
Virginie Jandet	FNGIC	Frankrike
Maren Richter	BVGD	Tyskland
Marga Rijpstra	GUIDOR	Nederländerna *
Wim Paulsch	GUIDOR	Nederländerna
Alexandra Santos	SNATTI	Portugal
Juan Ignacio Vásquez	CEFAPIT	Spanien
Neal Doherty	AATGI	Irland
Norma Clarkson	STGA	Storbritannien *
Themis Halvantzi-Stringer	APTG	Storbritannien
Stella Mair Thomas	WOTGA	Storbritannien
Marina Sedlakova	Tjeckien	Tjeckien
Stanislav Voleman	Tjeckien	Tjeckien *
Birgitta Ekesand	SveGuide	Sverige * Till 11:00 dag 2
Elisabeth Daude	SveGuide	Sverige * Från 11:00 dag 2
Alexander Osipov	Ryssland	Ryssland
Marina Cressova	Ryssland	Ryssland *

\*Talesperson

Felicitas Wressnig

WFTGA

Inbjuden fram till kl 11:00 dag 1

Årsstämma började vid 09:20 genom att minnas Annie Passot från Frankrike. Hon var en av grundarna och Ex-president av FEG. Hon blev sjuk strax före Berlins årsstämma och dog i februari i år.

Carlos tackade Maren Richter från BVGD, Tyskland för förra årets årsstämma i Berlin, sedan Sasha Osipov och Marina Kressova för årets årsstämma i Moskva.

## §1

### Ursäkter från icke närvarande

#### Observatörer inbjudna till årsstämman

Cypern skickade meddelande att de ej kunde komma och gav en fullmakt till Grekland. Danmark kunde heller ej närvara och gav en fullmakt till Sverige. Italien gav en fullmakt till Frankrike, eftersom deras delegat Guido Lion, är också en medlem av Exco.

Lettland kunde inte närvara. Estland var inbjuden som observatör men meddela sig ej. Ingen information om Island.

**Detta ger oss 12 röster och 3 fullmakter, 15 röster totalt.**

## §2

Protokollet från AGM i Berlin godkändes efter några justeringar.

## §3

### Frågor som härrör från det senaste mötet som inte omfattas av dagordningen

Vi har en hedersgäst närvarande, Felicitas Wressnig, ordförande i världsorganisationen. WFTGA har nu 60 medlemmar, två tredjedelar är från tillväxtländer. De är partners med UNESCO. De publicerade en handbok för Sidenvägen. I januari 2015 hölls WFTGA och AGM konventet i Prag och var en av de största de har haft. Nästa WFTGA konventet och AGM kommer att hållas i Iran i januari 2017. Fred ger turism och turism ger fred. WFTGA har gjort en hel del resande i år och håller i olika kurser.

EU skall redovisa denna månad närmare bestämt den 15 november enligt COM 2013-676 det slutgiltiga dokumentet kallad "Kommunikation från kommissionen till parlamentet"- sin årliga marknadsrapport. Medlemsstaterna har fram tills den 16 januari att sammanställa en andra rapport som informerar om vad de har gjort och tänker göra när de gäller de reglerade yrkena. Förra året efterfrågade vi länder att presentera argument för att behålla regleringen till sina egna myndigheter. EU har samlat in information, under de senaste två åren, och i januari 2016 kommer resultatet att publiceras från alla medlemsstaterna. Detta kommer att indikera hur många och vilka yrken kommer att regleras och/eller har en reserv av aktivitet. Carlos frågar om något land vet om tursitguiderna är på sitt lands lista. Carlos meddelade att inga undersökningar eller information om utbildningar bör göras nu då det kan behöva göras om i februari. Efi är inte säker på om EU följer tidsschemat eller om det kommer att försenas. Hon har tillfrågat CEPLIS och väntar på ett svar. Stanislav informerade om att deras myndigheter frågade dem om de ville vara reglerade så de har fyllt i en omfattande formulär som stöd för reglering. Armelle informerade om att i Frankrike blev de också tillfrågade och reglering av turistguider stöds av myndigheter, universitet och ministeriet för turism, men inte ministeriet för kultur. Hon sade också att EU inte kommer att förelägga detta utan det kommer fortfarande att vara upp till landet. Stanislav säger att deras förening ombads, som en expert, att ge fakta och siffror om effekterna av en avreglering, inte åsikter. Lisa tillade att reglering eller icke-reglering var en fråga för landet, och även om de har en översyn på gång i Österrike, tror att hon att de kommer att förbli reglerade - men fortfarande är inget säkert. Österrike lyckades få med två turistguider till moderniseringen av Dir. 2005/36 mötet i juni 2015 tillsammans med den kompetenta myndigheten och de kunde ge TGs synvinkel och motbevisa argumentet att regleringen inte är ett hinder att få tillgång till yrket. Felicitas tillade att CPD är en mycket viktig aspekt och även turistens synpunkt. Guido tillade att Spanien hade ställt en officiell fråga som Guido rapporterade om

förra året och rekommendationen från Europeiska kommissionen till medlemsstaterna var att endast 6 eller 7 yrken skulle förbli reglerade i varje land.

Carlos påpekade att oavsett vad Europeiska kommissionen säger om kvalifikationer så är det landet som har rätt att besluta om utbildning, kompetens och träning. Så om de nationella myndigheterna använder argument som "EU säger ..." så är detta helt felaktigt. Efi påpekar att det kan vara svårt att komma till rätt behörig myndighet exempelvis i Grekland så ersätter ekonomiministeriet alla andra. Armelle säger att det är en önskan av EU att ha mindre reglering men länderna måste argumentera för detta. Carlos sade att detta var bara en riktlinje för Spanien från EC. Vi måste också ta ut alla yrken som har sina egna direktiv som till exempel läkare, hälso- och sjukvården i allmänhet och jurister. Att utbildningen fortfarande är reglerad nästan överallt även om yrket inte är det. Marina (Ryssland) sade att de ärvt partiell reglering från Sovjetunionen. Deras lag lyder att TG är en professionellt utbildad person och måste ha högre utbildning först, sedan ytterligare utbildning samt måste vara medborgare i landet. Vad de vill lägga till är att personen måste vara ackrediterad. De deltar i alla förändringar i turistlagarna, som sedan sprids inom hela territoriet, t.ex. Sibirien. De träffade president Putin, som har beordrat att det skall diskuteras. Stanislav säger att beslut görs av nationella politiker så möten måste till alltid och skicka ut e-post, med frågor om varför de har sagt vissa saker.

Carlos sade också att det var därför förra året FEG begärde, från alla medlemmar, att utöva påtryckningar hemma och flera skrivelser skrevs och skickades ut till alla medlemmar i början av 2015, för att användas för att bedriva lobbyverksamhet i våra egna länder.

#### **§4**

##### **Medlemskap - nya medlemmar och ansökningar, nya kontakter, prenumerationer**

FEG-medlemmarna är för närvarande 19 länder - 15 ordinarie ledamöter och fyra associerade medlemmar: Finland, Island, Lettland och Luxemburg.

#### **§5**

##### **Rapport om möten där sekretariatet, ordföranden och Exco har deltagit**

Sekretariatets rapport har sänts till alla delegater och presenterades av Jane. Styrelsens möte var i mars 2015 i Bryssel.

Ordföranden deltog på WFTGA Konventionen i Prag i januari 2015 där han talade till alla deltagarna ca 20 minuter om terminologi, synlighet och den viktiga roll FEG spelar vid lobbying av Europeiska TG i alla EU-institutioner främst i Bryssel. Han nämnde också portalen under Prag konventionen och delegaterna var mycket intressant på det vilket sätt som FDT agerade VS Viator, som har tagits över av TripAdvisor, som vägrar att kontrollera de som är kvalificerade turistguider och slutar med en brytning mellan WFTGA och Viator. Ordföranden åkte också till Luxemburg till det europeiska turistforumet i september 2015, vilket han ska rapportera om senare. Efi tillade att hon talat med Felicitas om Viator, och Felicitas sade att WFTGA hade endast en muntlig överens-kommelse med Viator, inget officiellt utan bara ett samarbete, som de inte har längre.

Efi var inbjuden till Rhodos, Grekland till en turism, utbildning och media marknadsföring konvention som anordnades av Aristotelian universitet och Södra Aegen prefektur för att prata om TG Utbildning i Grekland och i Europa den 17 - 18 oktober, 2015, representerande FEG och Grekiska TG federationen. Det fanns 3 TG närvarande där, som betonade utbildning och kvalifikationer.

Guido åkte till ETAG - "European Tourism Advisory Group" årsstämma i Bryssel i april 2015, han berättar mera om det senare och till CEPLIS årsstämman i juli 2015 i Rom. Vi är bara en associerad medlem i CEPLIS så vi har ingen röst. Representanten från EU-kommissionen, Mr Tomaras, tog upp den gemensamma utbildningsplattformen igen, att diskutera mera om senare.

## §6

### Uppdateringar – Ledamöternas nationella rapporter

**Spanien** - Det har 17 olika regioner och till exempel i Katalonien ges en licens utan examen. Baserat på denna situation i Cataluña, önskar Juan Ignacio att FEG skickar ett stödbrev när det begärs av landet, en typ av standardbrev. Han säger att FEG är alltför distanserat från sina medlemmar och att de inte får tillräckligt med information endast CEPLIS telegrammen.

**Russia** - De har nästan 2000 medlemmar som är uppdelade de utländskttalande guider (1000) och rysktalande guider (1000). De försökte att sammanföra dessa två. De utländskttalande guiderna genomgår 600 timmarsutbildning vilket de ryskspråkiga inte gör, men de gör CPD vart tredje år. Sasha deltar i allt inklusive statsrådet. De började tala med guider på Krim för två år sedan. Efi frågade om det ryska standardiseringsorganet är medlem av CEN. Sasha svarade att han inte visste; reformen av deras rättssystem försöker att införliva det bästa av allt. Efi kontrollerade medlemmarna av CEN och Ryssland är inte med.

**Greece** - De hade cirka 26m turister i år men mindre ryska turister på grund av deras ekonomiska situation. Alla grekiska turistguider erbjöd gratis turer för allmänheten den 21st februari. Problemet är att de officiella turistguideskolor inte har fungerat de senaste 5 åren, på grund av ekonomin, turistministeriet säger att minst en kommer att öppna inom kort. Det senaste problemet är "snabbutbildade guider" med 2 månaders utbildning, som är nu över 420 nya i Grekland där de är totalt 2050. De vill implementera EN15565 i sin utbildning som en kvalitetsgaranti. Det finns olagliga guider med "Fria turer", som dykt upp nyligen i Aten och Saloniki. Andra som försöker att guida är taxichaufförer, reseledare etc. och rättsliga åtgärder samt sanktioner har varit ineffektiva. Den nya regeringen och Turism ministern är bättre. Norma frågade om utbildningen fortfarande är gratis för TG. Nikos sade för ministeriets skolor ja, men de är stängda nu, men den "snabba" två månaders seminariumet betalas av praktikanterna och erbjuds av universiteten. Det är hög arbetslöshet bland turrstguiderna utom i de mest turistiska öarna (Santorini, Mykonos, Kreta, Rhodos och Korfu) och Aten. De "snabbutbildade" guiderna har samma bricka som resten har och en del som ansökt har blivit medlemmar i TGs föreningarna, för att inte skapa konkurrens. Nikos berättade att de har offentliggjort arvoderna då det är ett kollektivavtal och turistguiderna i Grekland är anställda och inte egenföretagare som på de flesta ställen. Det finns dock TG som tar ut mindre än kollektivavtalet - eller mer.

**UK** - Norma presenterade Stella från "The Wales Official Tourist Guides Association" (WOTGA), som blev en del av den gemensamma brittiska FEG-medlemskapet för två år sedan. Verksamhet har varit omfattande genom hela Storbritannien, men med vissa nationaliteter ner och andra t.ex. Kinesiska upp. I Skottland har utbildningen genomförts internt då universiteten blev för dyra. Skotska Turist Guide Föreningen (STGA) har inrättat ett dotterbolag att köra BB kursen och anlitar lärarna direkt. Eftersom BB kursen inte längre är knuten till universitetet och inte terminsbunden har det varit möjligt att genomföra den på 18 månader i stället för 2 år. Ansträngningar har gjorts för att höja profiler med respektive regeringar. Themis deltog i ett möte av den brittiska regeringens "Select Committee on Tourism". Institute of Tourist Guiding (ITG) hade sin årsstämma förra veckan och har nu representation på turism industrirådet (ett nytt organ som skapats speciellt för turism på rekommendation av det särskilda utskottet för turism vid Westminster).

**Sweden** - Den viktigaste frågan är, som nämnts förra året, att de har ett nära samarbete med Visita. Branschorganisation and Arbetsgivarorganisation för en svenska besöksnäringen.. De nuvarande guiderna (650 i förbundet) kommer att få erhålla status som nationella auktoriserad turistguider genom Visita och de kommer att få en "badge" och ackreditering. Det sades också förra gången att det arbetas på ett valideringsverktyg för framtida guider, antingen du går på en kurs, eller har eforderliga kunskaper redan och om du inte kan delta i på en utbildning så kan du valideras

genom Visita. De ser fram emot det. Det kommer att höja statusen för dessa auktoriserade kvalificerade guider. Turismen fortsätter att växa kraftigt i Sverige, en ökning med 5,1%. Övernattningarna ökade med 6,7% under 2014. Moms är 25%, eftersom de är företagare, så fortfarande kämpar de för att klassas som kultur. I Göteborg började de i höst med en ny guideutbildning på universitetsnivå. Guideförbundet (SveGuide) har inte varit inblandad i det alls vilket innebar att de blev ganska förvånad. Den uppfyller uppenbarligen EN15565. De vet ej vad den kommer att leda till. De kommer att få visa sig nästa vår. Norma frågar vilken typ av organisation Visita är och Birgitta säger att det är privat, inte statlig, och är en mycket stor lobbying organisation.

**Tyskland** - Ute skickade landsrapporten. Nu totalt 215 lokala föreningar , 6500 individuella medlemmar. De är medlemmar i många tyska turisorganisationer därmed erhåller de mer trovärdighet. Ute och Wolther arbetar på utskottssammanträden av hög nivå, konsulterat av regeringen. Frågan om avgifter behöver en hel del uppmärksamhet på grund av den social trygghet eller försäkring som är betalbar vid 3000 euro per år om någon tjänar mer än 5.400 euro per år. Ute och Wolther bjöds in till ett möte av regering tillsammans med "Association of Tour Managers", där de kunde presentera mycket väl skillnaden mellan TMs och TG . Armelle frågade vilken åsikt reseledaren hade och Maren sade att de tyckte att de inte behövde turistguiderna alls då de kunde göra allt själva.

**Italy** – Sedan 2013 är den italienska guiden nationell, men det finns olika regioner och över 8000 guider, så ingen stoppas att guida. Den förhandsanmälan för friheten att tillhandahålla tjänster skadar dem, 492 i år, mestadels från Slovenien, men också Tyskland, Frankrike, Österrike. Två guider, en från Kanada och en från Albanien, annonserade sig själva som guider, men var i själva verket knarklangare, detta förhoppningsvis kommer att sporra myndigheterna att kontrollera mera noggrant. Armelle säger att i Frankrike behöver de inte ens göra någon förhandsanmälan som tillfällig leverantör.

**Austria** - Handelsrätten håller på att revideras just nu och det är detta som reglerar guider i Österrike. De kommer att få veta nästa år. EN15565 implementeras i sju av nio provinser och tre regionerna har den "officiella stämpeln". De hade sin årsstämma för två veckor sedan med Stanislav, och också närvaro av ungerska och tyska guider. De guidade 10.000 österrikare gratis den 21 februari inklusive 6000 i Wien. Lisa tog med publiceringen de tryckt för att samla in pengar .

**Ireland** – Mycket positivt i Irland, 280 medlemmar, vilket bidrar till att de får offentlig och privat ansvarförsäkring. Det finns en stark ekonomisk tillväxt, arbetslöshet ned till 9%, sedan "The Gathering" för ett par år sedan, förde tillbaka "ex-pats" som besökare. Styrkan av pundet mot euron har hjälpt och amerikanerna ökade med 13,6%. Kustvägen väster om Irland "Wild Ireland Way", har hjälpt, även Irlands östra del. De har varit tvungna att ta sina offentliggjorda arvoden från hemsida. De arbetar inte mot en EN standard, 300-400 timmar subventioneras av regeringen, men subventionen kommer att sluta. De arvoden som tas ut av turistguider är inte tillräckligt höga för att motivera människor att betala höga kostnader för att bli en turistguide. Arvodet för en halvdag är 100 pounds och 145 för en heldag. Themis säger att så länge arvoden inte är synliga för omvärlden, bara för medlemmarna, kan de ändå publicera arvoden på hemsidan. Birgitta frågade om avgiften för utbildningen i Irland. Det är nu 1800 euro men kommer nu att bli 3000-4000 euro. I Sverige betalar de 3000 euro för sex och en halv månaders utbildning. Lisa sade att lagen om publicering av arvoden kan vara olika för ett förbund än för en förening. Themis sade också att det måste vara en rad arvoden. Alexandra sade att i Portugal kan de inte publicera några arvoden ens för medlemmarna. Carlos föreslog att protokollföras på Exco och AGM möterna att vi aldrig rekommenderar arvoden, för säkerhet skull om det skulle vara nödvändigt att visa upp för kontrollmyndigheter. Stella sade att de alltid säger i Wales att de följer Guilds rekommenderade

arvoden men Guild bör heller inte publicera dessa. Carlos sade att myndigheterna kommer också att titta på om du är en kartell och hur stor andel av marknaden som du har.

**Portugal** – De har 40 turistguider som gör sin sista tenta organiserat av SNATTI. SNATTI har en avdelning som certifierar guider efter deras universitetsexamen. Även resebyråer samråder med dem om huruvida guiderna är kvalificerade. De hade en monter på mässan i Lissabon för första gången. Lisa gratulerade Portugal för hur de tacklade avreglering av turistguiderna själva. Endast personer med en examen i turism som talar portugisiska kan göra SNATTI examen. Norma frågade hur mycket examen kostar. Den är 2 timmar lång och kostar 250 euro i de tre språk som är obligatoriskt. Även kryssningsföretagen använder SNATTI guider.

**Nederländerna** – De hade sin årsstämma på måndagen. För 2 år sedan hade de endast en interim ordförande och nu har de en ny ordförande och sekreterare. De är bara 120 st och 25% är över 65. Det är svårt att få nya guider. Men de har 24 kandidater att göra tentorna 2016, det första de gör är en examen i guideskolan, sedan prov av Guidor. De hoppas att de godkända kandidaterna kommer att söka medlemskap i Guidor. Medlemmar över 70 år har en rabatterad medlemsavgift. Nikos frågade varför de inte har fler kandidater som guider och Marga sade att det var för att det är relativt dåligt betalt och personer med högre utbildning vill ha bättre jobb. Det är mycket säsongsbetonat från mars till oktober. De tror också att bidraget för Guidor är för hög, 250 euro per år. Armelle frågade om guideskolan, som är skild från Guidor, så var det 30 kandidater i fjol. Efi sade hon mindes att de fria turerna var ett problem redan för flera år sedan i Nederländerna, och Marga höll med och att dessa guidade mycket stora grupper, särskilt i Amsterdam.

**Tjeckien** – Mycket att göra pga av mycket inkommande turism så inget att klaga på här. Stanislav tackade Lisa och Sebastian från Österrike och Carlos, ordföranden, för deras hjälp att göra WFTGA konventionen till en stor framgång i januari 2015. De studerar effekterna av avregleringen i deras land - väldigt många extra " guider " sätter press nedåt på arvoderna . Det är över 1000 människor som gör det som en helgjobb - pensionärer och studenter. Så kvaliteten är på väg ner. De skapade en grupp för reglering av yrket, som genomgick en process, som ledde till en andra behandling i parlamentet men det besegrades . Via utbildning , fann de också att folk inte vill vara guide , då andra områden är mer lukrativa för personer med språk. Stanislav försöker att penetrera alla officiella grupper som han kan.

**France** - Frankrike hade ett besvärligt år delvis på grund av Annes död. Ryktet om att det förmodligen skulle bli en avreglering kom som en chock för många guider. Det genomfördes demonstrationer av turistguider men inte av medlemmarna i föreningen. Ministeriet för turism är beroende av ministeriet för ekonomi, men ministeriet för kultur vilket är mer pro-guider är också involverad i lagstiftningen. Turismministeriet tycker att alla kan guida var som helst, men vid monumenten bör de vara kvalificerade. Två TG i FNGIC genomförde en undersökning och fann det mycket svårt att jämföra ett land med ett annat, från 40 timmar TG utbildning i Slovenien till 3000 timmar i andra. Hon tycker att det är viktigt att harmonisera. Våra guidebrickor är också olika. Även i Spanien finns det 13 olika guidebrickor. Armelle visade oss en publikation framställd genom FNGI för museer med så många TG guidebrickor från europeiska länder som möjligt. Norma frågade om det inte finns ett enda museum i Frankrike som insisterar på en TG för deras besök. Armelle säger att de arbetar på det, men de säger att på ett offentligt nationellt museum vilken TG från Europa som helst skulle ha samma rätt som en fransk TG att guida med sin egen guidebricka. Norma påpekade att en dom från Europadomstolen konstaterade att på grund av ett väsentligt allmänintresse , som även omfattar korrekt tolkning av det nationella kulturarvet och kultur, kan åsidosätta principen om fri rörlighet . Armelle sa svårigheten är att genomförandet skiljer sig från ett land till ett annat. Hon säger att de, som franska TG, har tillstånd att guida i nationella museer, därmed också andra TGs från andra länder. Hon sa kanske Westminster Abbey eller parlamentet i London är andra typer av

byggnader. Guido och Carlos påpekade att det måste vara samma yrke alltså TG (ej TM ) och gäller endast tillfälligt tillhandahållande av tjänster, för att få guida.

**Guidebrickorna på FEGs hemsida måste kontrolleras för att se om de är aktuella och om inte, skicka till sekretariatet.**

## §7

### **FEG Synlighetsrapport (Europa Nostra, WTM, CEN, andra mötesrapporter från Exco)**

Paulo rapporterar:

FEG är medlem i World Travel Market, Europa Nostra, CEN och WFTGA. V beslutade att starta en kampanj på Google-annonser och Facebook för att synliggöra FDT Portalen enligt beslut fattat förra året i Berlin på årsstämman. Google avbröts, eftersom det var för komplicerat och för mycket pappersarbete, så vi var tvungna att välja och vi riktade in oss endast på Amerika. Sedan började vi med Facebook-annonser. Enligt våra uppgifter, så varje gång Paulo förändrat bilden på Facebook FDT annonsen, 60.000 personer såg annonsen och vi betalar per klick som görs på länken.

Carlos berättade att nu med de nya EU-regler så kan du inte gå direkt till kommissionären direkt utan man måste vara en del av en större organisation som, ECTA, CEPLIS eller andra, för att nå dem. Så FEG kan inte längre få ett möte med en kommissionär som vi brukade tidigare. Nu måste du betala för att vara medlemmar av t.ex. CEPLIS och CEN. Vi konsulterar CEPLIS i många frågor och betalar endast en liten avgift, men som associerad medlem endast, därför har vi ingen röst. I "Road" tidningen publicerades annonsen om Moskva årsstämma. **Om någon har mediekontakter borde de använda dem för att sprida publicitet om FEG och om föreningarna så mycket som möjligt.**

## §8

### **FEG nya vykort och broschyrer**

Dessa sändes i pdf till alla medlemmar med information om möjlighet att begära att de ska skickas med post från Paulo. Det trycktes 60.000 broschyrer och 60.000 vykort. De som var närvarande vid Moskvas årsstämma har erhållit prover. Medlemmarna kan använda dem på mässor, årsstämmor, evenemang för att främja FEG och kvalificerade TG, så be om dem. Portokostnaden betalas av FEG.

## §9

### **European Tourism Forum 2015, Luxemburg**

Detta skedde den 17 och 18 september och Carlos representerade FEG. Saker och ting förändras med insatser att avskaffa hinder. Luxemburg innehar ordförandeskapet i EU under dessa sex månader så mötet hölls där. Pedro Ortun var tidigare i turistenheten, men har befordrats till "DG Grow", och har en mycket större budget. Han är chef för kontoret för sociala ansvaret. Han brukade leda ETF.

## §10

### **FEG konstitution (artiklar)**

Paulo förklarade att förra året Exco beslutat att officiellt öppna ett FEG skattenummer i Portugal. Enligt stadgarna FEG är registrerad enligt fransk lag 1901 som är den mest liberala i världen. Om vi registrera en ny konstitution med ett FEG säte i Portugal helt skulle vi inte kunna fungera som vi gör nu. Så vi håller kvar FEG sätet i Frankrike men med en gren och skattenummer i Portugal. De stadgar har översatts till portugisiska. Vi behöver Portugal för de räkenskaperna skall bli korrekt göra. Efi klargör att vi nu kommer att få en officiell momsregistreringsnummer. Stanislav frågade om detta innebar att vi var tvungna att ta ut moms på Medlemskapsavgift. Paulo sa nej. Efi sade att vi nu kommer att undvika mervärdesskatt som en icke-vinstdrivande organisation. Stanislav rekommenderade att vi kollar upp det då han var tvungen att lägga till moms på seminarier etc. Paulo sade att han har kontrollerat det och vi debiterar ingen moms.

## §11

### Fair Deal Tours Portal - Ny version 2.0 och funktioner

Carlos visade på skärmen den nya FDT portalen ,en uppdaterad version som innehåller fler verktyg, t.ex. bokningsverktyg , det kommer att vara möjligt att göra faktureringen från denna, föra anteckningar i en kalender, kontrollera e-post , som kommer att skickas till både din egen adress och även till din portalens brevlåda Han visar hur portalen ser ut nu och att det är översatt till fem språk (EN , ES , DE , FR , IT ) , och kortfattat hur det fungerar. Elisabeth frågade om hur det skulle sökas och Carlos sade att detta är verktyget och nu är positioneringen av portalen något som vi bör börja jobba med nu när vi har flera hundra TG. Birgitta frågade hur många TGs var nu registrerade och Carlos påpekade att nästan 1.000 TG registrerade sig och därav har mer än 200 tagits bort för att inte är TG eller inte är medlem i en förening/federation medlem i FEG, hittills, är detta den enda portal som raderar icke kvalificerade guider. Han visade sedan hur man söker efter guide eller guidetur. Birgitta frågade om kostnaden och Carlos sa att detta skulle talas om senare. Elisabeth frågade om att enbart TG medlemmar i FEGs medlemsföreningar som kan registrera sig och Carlos sade ja och att varje land hade en samordnare för att kontrollera om en person är eller inte är en TG medlem. Themis frågade om vem som var APTG koordinatör. Österrike bekräftade att systemet fungerade. Armelle frågade också om detta. Efi sade att vid ett tillfälle, innan Berlins årsstämma, hade vi någon som registrerat sig i tre länder, detta har retts ut nu. Försöker någon göra detta, kommer de att få betala för varje land och måste också vara medlem i dessa länders föreningar annars raderas de. Detta då de förmodligen inte är kvalificerade att guida i alla dessa länder och då kommer de också att förlora sina pengar. **För närvarande finns ingen avgift för guiden att använda portalen.**

Norma säger att vissa STGA medlemmar tillhör Driver Guides Association, som är en separat brittisk förening och för att kunna vara medlem av den så måste du vara medlem i STGA och Guild. Carlos sa att om man ber FDT att kontrollera två gånger så kommer vi att kontrollera två gånger. Hon frågade också om fakturan skulle fungera utan skatt eller moms och Carlos sa ja. Armelle frågade vad som skulle hända om en förening/förbund lämnar FEG, skulle alla guider tas bort? Carlos sade enligt gällande avtal, ja, även om de är 500 medlemmar så skulle alla tas bort. Marina sade frågan var densamma, eftersom till exempel S:t Petersburg inte har en förening. Sasha sa att de inte kan vara en nationell sammanslutning, eftersom de skulle innebära guider från 50 regioner, så de finns med i Moskvas föreningen, liksom andra regioner är också medlemmar i Moskvas förening. Carlos sa att de kunde utse personer per region för att kontrollera de registrerade TG i portalen. Marga frågade om noll moms igen. Sebastian sade att portalen var mycket bättre men att du måste erhålla arbete genom den annars skulle ingen betala. Carlos svarade att du även kan använda det för ditt eget arbete. Han sade att vi i framtiden skulle arbeta med Google etc., men han tror folk söker efter turer, inte guider och att vi bör ha med turer mer och det är meningslöst att ha TG registrerade utan några turer, det är inte bra alls, när en TG är register, borde de åtminstone erbjuda en guidetur om inte mer. Armelle säger att FDT portalens franska översättning inte är korrekt. Carlos säger att om något inte är rätt får påpeka detta så bli det ändrat. Hennes andra fråga är att om det är på franska så kan hon skriva på franska men hon vill också nå tyska kunder och Carlos sa att de arbetade på att kunna komplettera profilen på olika språk. Han påpekade att en guide har sin profil på grekiska på den engelska versionen. Armelle frågade om det var obligatoriskt att använda faktureringsverktyget och Carlos sa nej då det bara är ett verktyg för medlemmar att använda även i sina egna länder men på en frivillig basis. Armelle sade att ackrediteringen/guidebrickan bör inte vara så synliga på internet och Carlos sa att det skulle kunna ha en skärm framför som säger t.ex. prov. Jane sade att arbete hade erhållits via portalen. Carlos sade att några guider måste göra sina profiler mer tilltalande då det inte är tillräckligt bara att registrera sig utan, guiden bör fylla i de begärda fälten och lägga till så många turer som möjligt för kunden att anlita dem. Norma säger en svaghet är att väldigt många medlemmar inte är bekväma med IT (Information Technology) och lägger inte ens upp ett foto. Richard från Guild har meddelat Norma att han hade ingen framgång med att övertala sina medlemmar att registrera sig på FDT portalen eftersom deras egen webbsida fungerar mycket väl.



Hon frågar hur många TGs behöver de för att göra portalen livskraftig. Carlos sade att kostnaderna hittills är 12.000 euro för 2015, utan löner och SEO (Search Engine Optimisation) kostnader (positionering av portalen). De arbetar tre personer han har nu då de tror att det kommer att fungera. TripAdvisor betalade mer än 200 miljoner för Viator, så de måste tro den kommer att fungera, även som Efi påpekade att Viator säljer mestadels turer. Carlos sa att han också säljer turer. Men vi bryr oss också om kompetens, vi följer FEG kriterier på TG registrerade på FDT. Juan Ignacio frågade om statistik, Carlos sa att denna nya portalen är inte on-line ännu, Juan Ignacio undrade då men hur är der med den tidigare fortfarande som är online. Carlos sa att han bett Paulo att inte marknadsföra den eftersom den nya FDT ännu inte är igång. Birgitta sade att det bör belysas någonstans synligt på hemsidan för TG och kunder att det ingen provision tas ut.. Carlos sa att det finns där men kan säkert kan vara mer framträdande. Wim frågade vad är marknadsföringsstrategin? Carlos sa att det var samma fråga som Sebastian ställt och Carlos sa att vi inte kan marknadsföra något som är tomt då TG måste finnas på portalen först. Neal säger att han kommer att åta sig att få 2% av sin medlemmar att göra ett komplettera en bra profil, även om han behöver åka landet runt och genomföra workshops.

Norma presenterade avtalet som undertecknades 2015 mellan FEG Exco och revisorer samt Fair Deal Tours. Det gäller till december 2015 och förbinder FEG att betala 8000 euro för kostnaderna att driva FDT portal för ett år, vilket ger TG fri tillgång till portalen plus 2,000 euro för FDT annonser på nätet. Avtalet skulle behöva förnyas för 2016.

## **När det gäller FEG policy för FDT portalen under 2016 har fyra förslag lagts fram av Exco:**

- 1) FEG bör inte spendera mer pengar på portalen endast på portalens marknadsföring och de registrerade turistguider bör betala abonnemanget från januari 2016 och med portalen tillåter enbart FEG-medlemmar.**
- 2) För 6 månader kommer FEG att betala 5,000 EUR. Från 1 juli 2016 så kommer FEG guider att få betala sitt abonnemang och portalen kommer att öppnas för medlemmarna i WFTGA, som betalar ett abonnemang och under samma strikta kriterier, såsom tidigare beslutats av FEG.**
- 3) Portalen bör öppnas för WFTGA TG och att abonnemang bör gälla från 2016, med en budget från FEG bara för reklam.**
- 4) FEG skall stödja portal ännu ett år med ytterligare 8.000 euro, som vi gjorde förra året med samma marknadsföring på 2.000 euro, ännu ett år endast för FEG-medlemmar och gratis för dem.**

Norma säger att alla förslag har budgetkonsekvenser och om budgeten beaktas har vi då råd med dessa förslag, tittar på nummer 4, som är den dyraste? Paulo sade ja, alltså om fyra är möjligt, så är alla andra möjliga. Armelle frågade vad WFTGA tänker, Efi och Carlos hade fått ett mail från Ruby Roy (WFTGA Vice President) i det avseendet, men Efi säger att det inte är en officiell WFTGA ansökan eller beslut ännu. Maren frågade om WFTGA skulle bidra till kostnaderna och Efi sade att om de gör det då kanske de vill ha en del av vinster, som FEG. Om FEG inte bidrar med några pengar längre, då bör orden "som sponsras av" ändras till "stöds av". Birgitta bad om det andra förslaget på nytt. Norma sade att alla de uppsatta målen i FEG konstitution kräver att vi främjar kvalitet etc. i Europa, så hon tror inte att det är möjligt att öppna det till WFTGA. Stanislav tycker att det är en unik möjlighet med kollapsen av Viator avtalet att få portalen att växa och öka vår prestige. Nikos tycker också att det bör öppnas för de länder som inte är FEG-medlemmar, men för en prenumeration av 35 euro. Carlos sade annars kan portalen misslyckas. Alexandra sade att om man kommer överens med WFTGA, måste det vara på samma villkor som med FEG. Sebastian säger att det är också ett politiskt verktyg, ett vapen i Bryssel, men det viktigaste är att få trafik på webbplatsen och av den anledningen han nämnde att öppna portalen till resten av världen kommer att resultera i mycket mer trafik vilket kommer att bidra till att nå synlighet. Birgitta är för att spendera 5.000 euro på marknadsföring. Armelle sa att det inte kunde avgöras omedelbart utan det borde ha varit en

arbetsgrupp att jobba med frågan. Carlos sade att avtalet löper ut i slutet av december - vem som ska betala för det då? Armelle sade ännu en gång att en timme per år var inte tillräckligt för att diskutera det. Neal föreslår att anta det fjärde förslaget - att FEG betalar samma som förra året. Ingen är för det. Förslag nr 2): Birgitta föreslår detta alltså under 6 månader kommer FEG att betala FDT portalen 5.000 euro och från med den 1 juli 2016 kommer FEGs guider att få betala ett abonnemang, och portalen kommer att öppnas för medlemmar av WFTGA, men med ett abonnemang och under samma stränga kriterier som FEG tidigare beslutat om.

**För 12, 3 nedlagda röster, därav beslutat genom majoritet utan några röster på de andra förslagen.**

Förslaget till teckning av ett halvt år efter 1 juli 2016 är 20 euro för FEG-medlemmar, beslutades enhälligt. Andra detaljer i FEG-FDT avtalet för 2016 kommer att utarbetas av Norma och Armelle. Carlos kommer att kontakta Ruby Roy i WFTGA för att informera. Armelle säger igen att vi borde haft mer tid att diskutera detta innan. Carlos sa att vi inte kan säga egentligen någonting förrän WFTGA ger sin åsikt. Lisa säger att Exco bör prioritera agendan bättre. De viktiga frågorna har inte tillräckligt med tid för diskussion. Vissa saker kan lämnas eller skickas ut skriftligen. Armelle föreslår att vi bör ha en mer dag för årsstämman, där kanske en eftermiddag ägnas åt diskussion, t.ex. fredag morgon saker som ursäkter och sedan på eftermiddagen diskussioner och utbyte av idéer för att kunna rösta senare. Carlos sade att med inte några EGM så måste årsstämman vara längre; Lisa föreslog att de kunde börja på fredag eftermiddag, men Armelle tänkte att flyga in på torsdag och börja fredag förmiddag. De kommande arrangörer kommer att titta på stämmans program.

## §12

### **Slutresultat på Leonardo da Vinci - finansierat projekt " T - guide" om att vägleda människor med intellektuella funktionshinder och/eller inlärningssvårigheter**

Lisa rapporterade om den slutliga testerna i London i januari 2015 och tackade Themis och Armelle bland andra. Guiderna var från Storbritannien - Themis och Mary Carrol och Gita från Lettland som visade guidning av en verklig grupp med inlärningssvårigheter i en vald rundtur på Britiska Museum, som observerades av alla Leonardo T -Guide partners . Nu måste vi använda det som den nya FEG T-Guide kurs som erbjuds till TG och få hållbara resultat . I Graz 2017 kommer Special Olympics att hållas vilket är relevant för kursen . Efi visade den slutliga T-guide broschyr om för marknadsföring mot TG och en sides häfte om marknadsföring mot kunderna i lättförståeligt språk; då Frankrike är säte för FEG, var vår version översatt och tryckt på franska (varje land var tvungen att göra en del var av utskriften och det har finansierats av Leonardo). De är båda uppladdade på T-Guides hemsida också, så att de kan sändas ut till medlemmarna. Då vi har FEGs särskilda e-postadress i alla våra marknadsföringsmateriel och på T-Guides hemsida för folk att beställa en T-Guide runt om i hela Europa, måste vi se till att vi så många länder som möjligt har utbildade turistguider på denna CPD, åtminstone varje FETG medlem måste organisera en FEG T-Guide kurs för detta. Denna nya FEG CPD ackreditering kommer att genomföras för turistguider i samarbete med europeiska nätverket för tillgänglig turism (ENAT), vår projektpartner. TCG beslutade att kursen skall pågå under 2 dagar och kostnaderna kommer att beräknas av dem, men det beror också på platsen. Dag 1 kommer att vara teori och övningar i klassrummet och dag 2 kommer att bli en halvdags övning med en riktig tur med verkliga människor med inlärningssvårigheter, inte enbart en model av en träningstur. Kravet blir att klara 60%, så det är inte som andra FEG seminarier, där ett intyg utfärdas för endart att närvara. Det kan vara möjligt att hitta sponsorer för kursen på grund av ämnet. Vi måste få cirka 12,000 € tillbaka från EU, som har betalats av FEG för att slutföra projektet , sedan förra året. Det kan bli en fördröjning eftersom EU efterfrågat fler dokument, inte bara från FEG, utan från andra partners också. EU har rätt att skära ner på en del av de utlovade pengarna om de känner att projektet inte uppfyllt målen. Themis tilläger att den första FEG T-guide utbildningen är planerad för Blue Badge turistguider som ska hållas i mars i parlamentet. Ett annat klagande av TCG är att den praktiska verkliga turen inte behöver utföras av praktikanten på en dag i följd, utan kan göras t.ex. en vecka senare. Efi tillade att vi fick ett sista skriftligt svar från EU:s byrå för finansierade projekt (Leonardo,

Erasmus etc) att alla dessa EU-projekt är omöjligt för någon förening eller organisation som FEG, som inte har avlönad personal, vilket innebär att det finns ett krav på att ha anställda på lönelista, för att få personalkostnader från EU. Annars måste man arbeta gratis på en frivillig basis för ett projekt, som Efi och Lisa gjorde för T-Gulde sedan 2013.

### §13

#### **FEG utbildning - Glasgow & London 2015 FEG Training Consultancy Group (TCG) möten**

Mary Kemp-Clarke, FEG ackrediterad tränare och medlem i FEGs TCG presenterades för delegaterna och talar på uppdrag av Viola Lewis, sammankallande av TCG. TCG består av FEG utbildare Iris, Mary, Viola, Richard och Efi och under året har de främst varit upptagna med att revidera FEGs kurs för utbildare och införa nya seminarier i FEG.

**Nya kurser är:** "Sharing Best Practice", en 6 dagars "back to basics" kurs för alla turistguider som följer EN15565 standard. Det innehåller t.ex. etik, konsten att guida, lära sig att guida på ett fordon i rörelse, promendbesök och platsbesök där det finns regler. Den andra kursen är en ny FEG tränarutbildning under 7 dagar. TCG ber också FEG att överväga att ha en mer fullständig integrering av CPD seminarier vid årsmötena från och med nu. Det är CPD för alla TG, vilket är viktigt. Vårdar för framtida årsstämmor måste överväga seminarier som en integrerad del av stämman. Hon listade de seminarier som FEG-erbjuder och även är publicerade på hemsidan under utbildningsida. TCGs planer är att erbjuda "Sharing Best Practice" (SBP) kursen i april kanske i Storbritannien, sedan att erbjuda "Trainer Training" i anslutning till nästa årsstämma - antingen före eller efter det. För att delta på SBP bör guiderna ha minst ett års arbetserfarenhet och för TT minst 3-5 år. De har också tittat på budgetar och TCG träffas vanligtvis en gång om året men i år sammanträdde de två gånger då de hade så mycket arbete med de nya FEG kurserna. De skulle uppskatta en mer formell ekonomisk överens-kommelse. Förutom kurserna så har de också varit upptagna med T-Guide Projektet, särskilt Lisa och Efi, som titat på att arbeta med människor med intellektuella funktionsnedsättningar. TCG, med Efi och Lisa som handledare, hade en avslutande workshop i London i oktober 2015 om hur man kan utveckla en ny FEG T-Guide utbildning för detta. TCG vill tacka Efi för hennes outtröttliga arbete med TCG. Norma frågade om de har några kostnadsberäkningar ännu. Mary sade att de har gjort en del arbete på detta, beroende på hur mycket utbildarens kostnader blir och Paulo sade att han väntar på information från Viola, men det beror också på platsen. Mary sade också att ju fler lärare vi har desto mindre kostnad då de kommer att vara närmare geografiskt.

### §14

#### **Uppdatering av FEG utbildares ackrediteringskriterier, certifiering för utbildningskurser och EN15565, FEGs framtida utbildningsriktlinjers rapport och nya kurser**

Efi presenterade den nya FEGs utbildares ackrediteringskriterier. Sedan frasen som laddes till: "framgångsrikt slutfört FEGs utbildningskurs för utbildare". Detta gör FEG ackreditering mycket lättare då de gamla kriterierna som har efterföljts tills nu innebar att det kunde ta år för någon att avsluta alla seminarier som kräfts och inte riktigt erbjöd utbildningfärdigheter till framtida utbildare. Detta kommer att göras korrekt framöver med den nya 7-dagars TT FEG kursen. I slutet av dokumentet i bilagan så är CEN-standarderna kopierad vilket är den del som avser TG utbildare.

**Efi sade att Jane kommer att skicka ut till medlemmarna datumen bestämda av TCG och medlemmarna kan skicka in intresseanmälan för SBP kursen för att se var vi bäst kunde köra kursen och för första TT vid nästa årsstämma.**

### §15

#### **ETAG och CEPLIS nyhetsrapport och aktivitet**

Guido deltog i ETAG mötet den 14 april för att främst fira Annie på morgonen också frågor som

vem som hade eller inte hade betalat och om ETAG och Guido försökte ta upp frågan om de "fria turerna". Herr Schuler sade att det var en del av "the sharing" ekonomin och vi måste acceptera det. Den andra delen var mer intressant då Mr Libero presenterades som parlamentsledamot, som arbetar med Pedro Ortun, men Guido kunde inte hitta honom listad som en parlamentsledamot. Det kommer inte att vara möjligt att närma sig en EU-kommissionär mer som en enskild grupp men som ett kluster. De är angelägna om att skapa arbetstillfällen i Europa, och är för digitaliseringen; deras mantra är att de är mycket positiva till en CTF (Common Training Framework). De vill hitta ett automatiskt sätt för erkännande av en professionell kvalifikation. Det är principen om gränsöverskridande som inte accepterats tidigare men nu kommer tillbaka i en ny skepnad. Guido sade perfekt, vi har vi kunskap, teknisk kompetens och EN15565 och svaret var ja men EN är inte bindande. Guido svarar att den har producerats med en enighet bland alla berörda parter. Återigen betonade han att vi inte skulle få tillgång till t.ex. en kommissionär endast som FEG. Det andra CEPLIS mötet var den 15 juli var med Constantinos Tomaras som återigen talade om CTF.

**EPC (uropeiskt yrkeskort) har hitintills accepterats endast av 5 yrken.** CEPLIS publicerade vårt FEG brev om vår protest mot de fria turerna på deras hemsidan och bad sina medlemmar att sprida det också.

## §17

### **Revisions och kassörens rapport om FEGs räkenskaper för året som avslutades den 31 oktober 2015.**

Armelle gick igenom FEGs räkenskaperna och tackade Paulo för att vara mycket tydlig i redovisningen av räkenskaperna så det finns inte mycket att rapportera. Hon har sett att vi hade betalat Fair Deal Tours, men vi har inte sett räkenskaperna för FDT företaget, enligt överenskommelse. Norma påpekar att i FEG-FDT avtalet framgår att det måste redovisas en resultaträkning vid årsstämman. Räkenskaperna för FEG presenterades på skärmen. Räkenskaperna godkändes enhälligt. Carlos presenterade utförliga räkenskaper för FDT. I år blir det en förlust på nästan 5000 euro. Exklusive alla personalens löner. Han säger att han inte behöver redovisa sådana uppgifter för stämman endast hur många TGs är registrerade och inkomsterna från detta. Efi begär att FDT inte bara informerar för FEG nästa år antalet TG registrerade utan också hur många från varje land. Carlos svarar att detta bör inte bli något problem.

## §18

### **Budget för 2016**

TCG begärde en budget på 3,000 euro för nästa år. Detta inkluderades i 2016 års budget och skickades till alla före årsstämman. Vi hade inte budgeterat för 5.000 euro för FDT därför behöver vi lägga till detta till kostnader för 2016 därför måste vi ta bort de besparingar för att balansera budgeten. Antagande av budgeten godkändes enhälligt.

## §19

### **Datum och plats för FEG, EGM & AGM 2016/17 & andra möten**

Tjeckien är villig att organisera 2016 FEG årsstämman i november i stället för Nice. Neal presenterade Dublins förslag till 2017. Godkändes enhälligt. Då sade Stanislav de inte hade tänkt att vara värd för stämman men kunde inte motstå utmaningen. Prag skulle vara tråkigt eftersom FEG årsstämma har hållits där förut men i Brno har de goda politiska förbindelser. De föreslagna datumen är inför årsstämman 18 eller 19 till 20 november, hela 18:e europeiska TG stämma den 16-20 november och en pre-tour och transfers 14-15 november. De vill göra det till en mera lärande konferens. Platsen blir Brno, befolkning 380.000, distriktet Södra Moravia, där det finns tre Världsarv. Priserna kan inte bekräftas just nu men de kommer att börja arbeta på det i morgon. Godkändes enhälligt att hålla årsmötet i Brno. Tjeckien. Tidsfrist för slutliga paketet, priser, program, enligt beslut av Exco är i slutet av februari, då ett avtal måste undertecknas av de båda parterna och detaljer kommer att meddelas av FEG i mars. Den organiserande föreningen som bär ansvaret blir FEG: s medlem, den

Tjeckiska Turistguide Association, Vinohradská 46, Praha (Prag) 2, 12000, telefon 420603516972, e-post asociacepruvoden@seznam.cz och webbplats [www.asociacepruvoden.cz](http://www.asociacepruvoden.cz).

## §20

### **Val av två Exco medlemmar, ersättare och revisorer. (Notera: FEG delegater som önskar att ställa upp för FEG Exco bör ha ett godkännande brev från sina föreningar/sammanslutningar)**

Lisa föreslog att kandidaterna bör tillkännages den första dagen för att tillåta delegater att lämna en fullmakt, om de inte är närvarande för omröstning som är den sista posten. Röster 14 för och en nedlagd röst (Ryssland). Sekretariatet meddelade vid 17:55 på dag 1 att de relevanta pappersarbetet med ett stödbrev från sina sammanslutningar hade inkommit från Norma från Skottland och Efi från Grekland. Dag 2 - det finns 2 kandidater till EXCO, Efi och Norma. Båda väljs, Norma med 15 röster och Efi med 14.

## §21

### **Övriga frågor**

Armelle föreslog en frågestund med Exco och vilken medlem som helst (ej delegater) som så önskar det. Juan Ignacio frågade om CTF och om vi var på väg att säga något om det. Carlos nämnde återigen den gemensamma utbildningsramen som är något som vi kan behöva titta på i framtiden, som ett sätt att harmonisera utbildning, med hänsyn till EN15565, vilket är 800 lektionstimmar plus språk och en möjlig väg för att undvika något som kan bli ännu värre. Nackdelen är att inga kompensationsåtgärder kan begäras av en person i dessa omständigheter. Detta är något som delegater och Exco måste bestämma i framtiden och efter EC offentliggöra resultatet av den information som samlats in från alla medlemsstater. Efi säger att vi ska först fråga CEPLIS om mer information, eftersom det var de som först föreslog det för oss som en lösning.